



In this issue:

Celebrating the cultural diversity of Oceanside • Servicios de la Biblioteca por las familias Latinas • Spotlight on Geri Dee • Alma takes on the concept of Culture

Literacy-Culture-Community ~ Lectura-Cultura-Comunidad

by Hugo Ricalday-Cuevas

The *Seguimos Adelante* Bookmobile is able to provide a personal service that extends beyond the brick and mortar library branches. Adelante serves unique parts of the community and the Library patrons that Oceanside Public Library cannot reach. It goes where it is needed the most and is much more than just a Library on wheels. Adelante's mission is to promote literacy, culture, and community, by involving all of Oceanside. The mission is promoted through its print and electronic materials, literacy programs such as Dr. Seuss Storytimes, teen and Spanish Book Clubs, Summer Reading Programs, and its attendance at school events. Celebrations of culture include Black History Month, Noche Mexicana, and the Holiday Cultural Festival, which includes numerous cultures at one event. Adelante creates and strengthens Oceanside's community through these connections.

Adelante *is* Oceanside. Adelante is the people who visit it, the resources they use, the way they celebrate cultures and the community we build together.

A Letter From Our President

We need to help students and parents cherish and preserve the ethnic and cultural diversity that nourishes and strengthens this community - and this nation.

~ Cesar Chavez ~

As a young girl growing up in Oceanside and Vista, I was surrounded by ethnic and cultural diversity. One of my favorite events was Mission San Luis Rey's annual Fiesta. The pageantry that accompanied the arrival of Caballeros Del Camino Real, 100 strong, riding down the hill in dashing costumes and beautiful horses was breathtaking. The Blessing of the Animals touched my heart and we always brought whatever pets we had at the time. What a rude shock it was when the Marine Corps sent my family to Washington D.C. in the middle of winter. I did not adjust well to the cold weather or the sameness of the people in our new suburban community.

As an adult and frequent visitor to our two Libraries, I am proud of the work the staff does to support and inform patrons of the rich cultural heritage that has influenced our community for so many years. I'm honored to be a member of the Friends of the Library, knowing that my yearly membership dues are used to support library outreach and educational programs that celebrate the people of our city and its rich history. In the words of noted motivational author Katherine Pulsifer, "We are all different, which is great because we are all unique. Without diversity life would be very boring."

Un Mensaje de Nuestra Presidenta

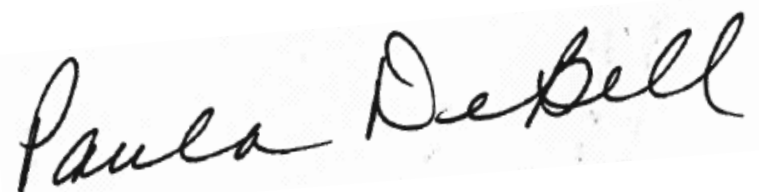
Tenemos que ayudar a los estudiantes y los padres a cuidar y preservar la diversidad étnica y cultural que nutre y fortalece esta comunidad - y esta nación.

~ Cesar Chavez ~

Fui una joven que crecí en Oceanside y Vista, estuve rodeada de la diversidad étnica y cultural. Uno de mis eventos favoritos fue la Fiesta Anual de la Misión San Luis Rey. La oleada de personas que acompañaba la llegada de los Caballeros Del Camino Real, fuertes, montando abajo de la colina en trajes apuestos y hermosos, los caballos fueron impresionantes. La Bendición de los Animales tocó mi Corazón y siempre traíamos las mascotas que teníamos a ese tiempo. Fue un duro golpe cuando los marinos mandaron a mi familia a Washington D.C., a la mitad del invierno. Yo no me adapté bien al clima frío o a la identidad de la gente en nuestra nueva comunidad urbana.

Como adulto y visitante frecuente de nuestras dos bibliotecas, estoy orgullosa del trabajo que hace el personal para apoyar e informar a los clientes de la rica herencia cultural que ha influenciado a nuestra comunidad por muchos años. Me siento honrada de ser miembro de Amigos de la Biblioteca, sabiendo de que mis cuotas anuales son utilizados para apoyar a la biblioteca, fuera del alcance y de los programas educativos que celebran la gente de nuestra ciudad y su riqueza histórica. En palabras de motivación, anotó el autor Katherine Pulsifer, "Todos somos diferentes, que a su vez, nos da la grandeza de ser únicos. Sin diversidad la vida sería aburrida."

Nuestras gracias a Fabiola Ruiz por la traducción.



Ashley Simpkins
See Gull Editor

Board of Directors

Paula DeBell
President

Ashley Simpkins
Vice President

Jay Bretney
Treasurer

Genevieve Wunder
Correspondence Secretary

Kathy Christy

Geri Dee

Mary Lou Elliott

Tom Frankum

Blake Kern

Arne Pearson

Leland Russell

Marlene Suliteanu

Alberta Thomas

Gail Wells

Suzanne Williams

Chris Wilson

Library Staff

Sherri Cosby
Library Director

Cheri Noel
Volunteer Coordinator

(760) 435-5560

Civic Center Library:
330 N. Coast Highway
Oceanside, CA 92054

Mission Branch:
3861-B Mission Avenue
Oceanside, CA 92058

Nuestra Historia Revelada: Revealed!

by Rosa Conrad



Rosa Conrad, in front of the Adelante Bookmobile with reading materials from the 500 Years of History celebration.

The City of Oceanside proudly serves a population in which over thirty percent of citizens are Latino, and a recent library grant program offered this population the opportunity to share their history and culture. Through the years, Oceanside has experienced many changes, and families have conserved this rich history through photographs and stories. We have yet to discover the many ways in which the Latino community has shaped Oceanside; we can see the influence of Latinos in the Mexican food markets, panaderías (Mexican bakeries), Mexican restaurants, the dulcerías (Mexican candy stores) and at the various cultural celebrations such as Cinco de Mayo, Día de los Muertos, and Noche Mexicana. Cultural awareness of the Latino community is heightened, offering residents an opportunity to experience the food, music, and traditional dances from various parts of Mexico.

In April, the Oceanside Public Library held a month-long program; *Latino Americans: 500 Years of History*, focusing on preserving the rich history of Latino families in Oceanside. This program was sponsored by the American Library Association, Public Broadcasting System (PBS), National Endowment for the Humanities, Oceanside Historical Society, Centro Cultural de la Raza, California State University San Marcos, KOCT, and, of course, the Friends of the Oceanside Public Library.

The Library's Adult Services Department started the program with a kickoff event featuring local author Victor Villaseñor on Friday, March 31. The *Rain of Gold* author spoke about the book and how the story

parallels his own childhood growing up in Carlsbad and Oceanside. The Library also presented a month-long film and lecture series, as well as a community-wide read of the book *El Libro de Los Americanos Desconocidos/The Book of Unknown Americans* by Cristina Hernandez. Book discussions were offered at the Library's various monthly Book Clubs. Concluding the event, a grand finale program was held at the Civic Center Library during the May 6 Art Walk. An exhibit of selected photographs that were shared by Oceanside Latino residents were on display.

The primary focus and lasting legacy of this programming was Nuestra Historia Revelada (Our History Revealed), in which Oceanside Latino residents were invited to come and share their photographs at the Civic Center Library, the Bookmobile, and the Adelante Bookmobile. The workshops were held on various dates and times at each location, but the majority of them took place at the three weekly Adelante Bookmobile stops: Eastside, Crown Heights, and Libby Lake. Staff was on hand, giving residents an opportunity to share photographs of their families and communities. Families could bring recent and older photos, taken around Oceanside, of family events, school activities, beach outings, and more.

These photographs collected from the community demonstrate everyday narratives in Oceanside and shed light on a unique and diverse culture that had not been, until now, explored in depth. Everyone has a story to share, and Oceanside will have a comprehensive collection embracing the history of how Latinos have enriched the local community.

Visit nuestrahistoriarevelada.org to see the pictures!

How do the Friends of the Library Support the Adelante Bookmobile?

- The current Adelante Bookmobile hit the road for the first time in 2003. Sadly, during the recession, tough decisions had to be made and Adelante was taken out of service to the families of Oceanside from 2009 to 2013. In January 2014, the City allowed its services to be restored and the Friends of the Library played an important role in making it possible by setting aside special funds for the needed new books and materials. Adelante was able to resume its mission and the Oceanside community has been benefitting ever since!
- When Donna McClintock, Friends volunteer and a very special person, died in 2015, her loved ones generously requested that donations in her name be sent to the Friends of the Library. It was decided that those funds should be used towards something as special as Donna... and Adelante presented the perfect opportunity. "The Donna Fund" was used to purchase needed materials for fun educational programs that could be conducted from Adelante.
- Check our Facebook page for some current and throwback pictures of Adelante and the people it's helping!

Memorial, Honorarium and Gift Book Donations February, March, April 2016

In Honor of Martha and Oceanside Police Chief Bruce Dunne

Barron's Police Officer Exam 9th Edition
The Geography of Genius
Police Officer Exam by Learning Express
Surf, Sand, and Stone

Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter

In Memory of Ryan Dunne

The Game's not Over: In Defense of Football
Spark: The Revolutionary New Science of Exercise and the Brain
Why Football Matters: My Education in the Game

Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter

In Memory of Janiqua Edmondson

Alexander McQueen: Blood Beneath the Skin
The Battle of Versailles
Cravings: Recipes for All the Food You Want to Eat
Designers on Instagram: #Fashion
Different Like Coco
Fashion Lives: Fashion Icons with Fern Michaels
Fried Chicken
The Mac + Cheese Cookbook
Oscar De La Renta: His Legendary World of Style

Robert and Laurel Windrem
Robert and Laurel Windrem
Robert and Laurel Windrem
Robert and Laurel Windrem
Robert and Laurel Windrem
Robert and Laurel Windrem
Robert and Laurel Windrem
Robert and Laurel Windrem

In Memory of Nadine Francis

The Everyday Baker
Fast Food, Good Food

Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter

In Memory of Wanda Pierdzioch

Plumdog
Spark Joy
The Whole 30: The 30-day Guide to Total Health and Freedom

Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter

In Honor of Brenda J. Robinson

Elvis: The Story of the Rock and Roll King

Cheri Noel

In Memory of Harvey Schwarz Jr.

Catalog of Unabashed Gratitude
Originals: How Non-Conformists Move the World
The Tides of Mind: Uncovering the Spectrum of Consciousness

Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter

In Memory of William Siefert

Falling Upward: A Spirituality for the Two Halves of Life
The Go-Giver: A Little Story About a Powerful Business Idea

Potomac Air Lodge 1976
Potomac Air Lodge 1976

In Memory of Reva Watson-Scott

The Jazz of Physics
Health Revelations from Heaven and Earth

Cathie and Larry Hatter
Cathie and Larry Hatter

Spotlight on a Friend: Geri Dee

by Suzanne Williams

Geri Dee is a resourceful volunteer and a special person, but good luck if you are trying to find her - this woman *moves!* She definitely loves to travel. For instance, she spends hours most weeks cruising up Interstate 5 in her impeccably-kept 30-year-old Mercedes that has 735,000 miles on it. Kind of like she has a hot date... with her husband, Dennis! He mostly lives in Agua Dulce, a charming town 130 miles northeast of us, whereas Geri spends most weekdays in Oceanside. She explains, "I moved to Oceanside in 2010 because I love the weather and I needed to get better acquainted with my two youngest grandchildren. One day in 2009 I told my husband, who still works on projects on our house in Agua Dulce, that I was retiring and moving to Oceanside." Apparently this arrangement has worked very well. Both are happy, and will have been married for 50 years in August.

They enjoy traveling together. "My husband and I began our international travels in England and Ireland when our younger son was living there. Since then, we have travelled with friends to Italy, Spain, Morocco, Turkey, Egypt... an African safari in Tanzania, Zambia, and Zimbabwe... in South America we went from the Amazon jungle to Tierra del Fuego... to Russia, Estonia, Finland, Sweden, Denmark, Germany, the Czech Republic, Austria, Hungary, Poland, Holland, France, and China... we have gone north to the Arctic and south to the Antarctic Ocean." Whew! I got dizzy just writing about it.

If that's not enough moving about, she and Dennis bought an RV and travel a couple of times a month around Southern California. And they are planning another long trip this summer. They have journeyed in the RV as far north as Seattle and as far west as Texas, plus a three-month caravan through Western Canada in 2014.

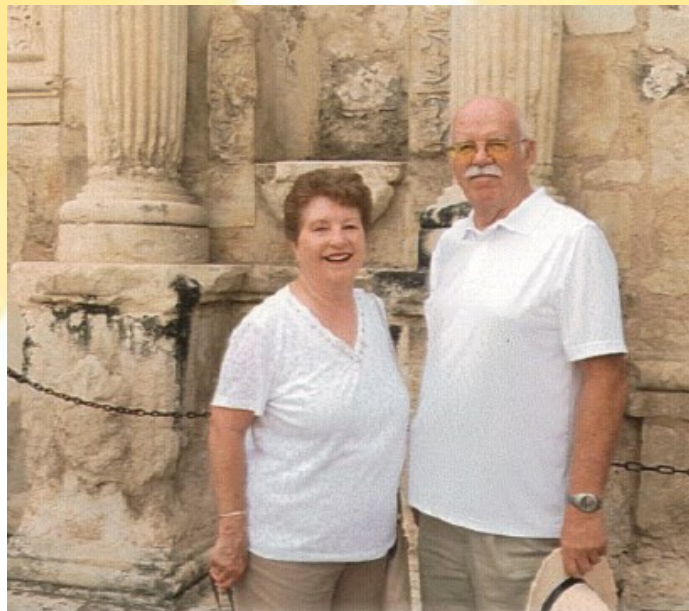
Geri was born in Fond du Lac, Wisconsin, and moved to the San Fernando Valley with her family when she was 12. "I was, and still am, an original Valley Girl!" She has three younger brothers who still refer to her as "Queenie." As Geri explains, "It was an Ozzie and Harriet childhood."

After earning a Bachelor of Arts degree at Mount St. Mary's and a Master's at CSU Northridge, she worked for 34 years as a director of food services in school nutrition programs, eventually retiring from Hacienda La Puente Unified School District. Active in regional, state, and national associations, Geri worked her way up to President of the California School Nutrition Association, and was named National Food Service Director of the year in 2007. She served in a multitude of volunteer positions in Agua Dulce - including ten years on the School Board, three years on the City Council, and 40 years as a member of the Agua Dulce Women's Club.

Once she settled down in Oceanside, Geri visited the Library to obtain a library card. She then dropped by the Friends' Bookstore, where "someone told me about volunteering at the Bookstore, so I called, and the rest is history." Besides the Bookstore, she has worked the quarterly Big Book Sales, the Holiday Home Tour and the High Teas, as well as serving on the Board of Friends of the Library.

The Friends are fortunate to count Geri as one of our most resourceful and consistent volunteers: her enthusiasm is wonderfully contagious.

Way to go, Geri!



Geri and Dennis, visiting the Alamo in 2015

Alma's Things Considered

What is this thing called *Culture*? (...to the tune of "What Is This Thing Called Love?!")

Growing up, I don't recall hearing this word being used as much as it is today. Actually, my strongest recollection goes back to my middle-high school days – my introduction to the sciences. Specifically, it was microbiology where we grew cultures in petri dishes!!!

I also recall my elders from time to time would refer to people as being "uncultured," which I came to understand as being uncouth or possibly ignorant. This was not a quality of endearment and we learned to be on our best behavior – there was no room for ignorance or uncouth behavior.

Today, our references are exponential as we have developed into a complex network of social groupings, be it languages, ethnicity, race, gender, age, economy, religion, geography, or social status. Then, in addition, there may be a mix of any one or more with the other. Complex indeed. This vision should help us to see the challenge we all face in being willing to engage.

If we are to engage, then how? It seems we must be willing first to make a commitment to learn about these cultures, and to understand what they are and what they are not. Ah, and here is where our Library becomes an important institution, offering computers for research, materials and programs – of excellence – that help us to learn and understand about these cultures.

Recent programs offered for Black History Month, Latin American History, Asian American History, and other celebratory events are all aimed at not only recognizing different groups, but providing information that helps us to travel the journey of so many cultures. Some may be concerned that the challenge is too great or takes too much time and energy. "I'll get to it – later!" might be the thought with the best of intentions. As another has said, "If not now, when, if not you, then who?"

I think we must make the commitment and take the time to avoid being "uncultured" and ignorant. If we don't, the danger is that our existence may become cultures struggling and fighting to survive as if in a giant petri dish! The difference is that human cultures should have the edge or resolve in learning, understanding and engaging with one another.

Alma Sisco-Smith

President, Oceanside Public Library Board of Trustees

Membership Corner

I am so honored to be chairing the Membership Committee for the Friends of the Oceanside Public Library this year. I have some big shoes to fill after Lee Russell so admirably manned this for nearly 17 years! Amazing! Thank you so much Lee for all your hard work and dedication. Apparently it's true that you can't take the Library out of a Librarian! And on a personal note; "Go Crimson and Gold.... Yellowjackets rule!" (Lee and I attended the same high school, he was just a few years ahead of me!)

My goal for this 2016, our 45th year, is to hold a membership drive for the entire year. I have been working to get faithful past members to rejoin, enticing new members to join, and reaching out to our business community to create partnerships.

I am pleased to say that this is going very well, but your help would be greatly appreciated. If you have a friend, family member, or business that you frequently do business with, I would love for them to become members. Please contact me with their information and I would be glad to send some information to them. Please send their particulars to blakekern@gmx.com.

Another option to consider is for friends and family having birthdays, anniversaries, etc. - and you just can't think of a gift to give - Please consider a gift of membership to the Friends of the Library. You can also clip out the membership form in this newsletter and return it to us, and we will make sure your recipient knows who the gift is from.

Thank you all for your ongoing support of the Friends.... you know that all your hard-earned dollars are going right back to our fabulous Library for books, materials, and programs.

Blake Kern, Membership Committee Chair



Book Sale

Hard Cover Books: \$1

Small Paperback Books: 25¢ or 6 for \$1

Soft Cover Books: 50¢

Magazines: 25¢ or 5 for \$1

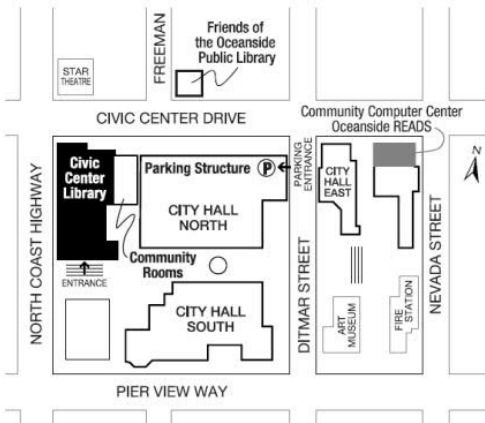
Children's Books: 25¢ to \$1

National Geographics: 10¢

Reference Sets: Priced individually

LARGE TYPE BOOKS!.....DVDs..... VHS Tapes.....Cassettes

Behind the Library at 602 Civic Center Dr.



Saturday, May 21, 2016

10 am to 4 pm

**EARLY BIRD SALE
for Friends Members only
from 9 am to 10 am
(Membership forms will be
accepted the morning of the sale)**

¡SEA PARTE DE LOS AMIGOS DE LA BIBLIOTECA!



Cuota Anual: Individual — \$10 Booster — \$50 Negocio u Organización — \$100
 Familia — \$25 Patrocinador — \$100 Benefactor — \$500

Donación: He incluido \$_____ extra para ayudar Los Amigos.

Hacer el cheque para: Friends of the Oceanside Public Library. *Cuota anual y donaciones son deducibles de impuestos.*

POR FAVOR ESCRIBE EN LETRA DE MOLDE

Nombre _____ Teléfono _____

Dirección _____

Para regresar por correo: Friends of the Oceanside Public Library, 330 N. Coast Hwy., Oceanside, CA 92054-2824

A Non-Profit 501(C)(3) Organization • Federal Tax ID # 23-7149765 • State Tax ID # D0632215

facebook.com/oplfriends

Friends of the Oceanside Public Library

1971-2016

*Celebrating 45 Years of
Community Service*



Facebook.com/OPLfriends

oplfriends.org

FriendsofOceansidePublicLibrary@hotmail.com

Founded in 1971 as a non-profit organization, the mission of the Friends of the Oceanside Public Library is to support and promote the services and resources of the Oceanside Public Library through community involvement, volunteer activities, and fundraising. The organization maintains a membership of persons interested in the Library, sponsors special programs and cultural events for both children and adults, and works to enhance the Library's collection and facilities.

The See Gull Scuttlebutt: Upcoming at the Library!

- The Friends of the Library are once again buzzing about our most fun fundraiser: the **Trivia Bee!** *Bee* the first to buy your tickets for this 7/17 event, which will take place at the Junior Seau Beach Community Center, by visiting triviabee2016.eventbrite.com .
- It's **Summer Reading** time again! Sign ups start on June 1 at the Library Branches, Bookmobiles, or on the Library website for this year's *Read for the Win* program... and you could win one of many great prizes in the weekly drawings!
- The **First Friday Art Walks** will feature local watercolor artist Linda DiRosa on 6/3, and a Literary Art Walk highlighting poetry and artwork related to literature on 7/1.
- Authors love to come to Oceanside! **Andrew Roe**, acclaimed author of debut novel *Miracle Girl*, will visit on 6/25. Keep an eye on future *See Gull Scuttlebutts* for more exciting author visits to come!
- Check the Friends Bookstores in both the Civic Center and the Mission Branch Libraries to find the **dot sales!**

PURCHASE OR RENEW YOUR MEMBERSHIP TODAY!

Annual Membership: Individual — \$10 Booster — \$50 Business or Organization — \$100
Family — \$25 Patron — \$100 Benefactor — \$500

Donation: I've enclosed an extra \$ _____ to help the Friends.

Make check payable to: Friends of the Oceanside Public Library. Membership and donations are tax-deductible.

PLEASE PRINT

Name _____ Phone _____

Address _____

To return by mail: Friends of the Oceanside Public Library, 330 N. Coast Hwy., Oceanside, CA 92054-2824

A Non-Profit 501(C)(3) Organization • Federal Tax ID # 23-7149765 • State Tax ID # D0632215